

Any land right obtained on the basis of erroneous or fraudulent information furnished by the bidder retained may be revoked by the Minister.

#### DIVISION IV

##### AWARDING OF LANDS IN THE DOMAIN OF THE STATE FOR OTHER WIND POWER FACILITIES

#### 17. AWARDING METHOD

The Minister may award land rights on lands in the domain of the State for the installation of wind power facilities that are not related to tender solicitation under the Regulation respecting wind energy and biomass energy, in particular in the cases of wind power facilities to be used for research and experimental purposes, own-account consumption purposes or for the purpose of selling electric power to Hydro-Québec Production or for other purposes. Such land rights are awarded according to the provisions of the Regulation respecting the sale, lease and granting of immovable rights on lands in the domain of the State.

#### DIVISION V

##### RENT FOR WIND POWER FACILITIES

#### 18. LEASE PRICE

The leasing of land in the domain of the State for the installation of wind power facilities, whether or not a consequence of tender solicitation under the Regulation respecting wind energy and biomass energy, is subject to a market-based rent determined by the Minister. The rent is determined on the basis of the market rents for comparable installations in the region concerned.

The rent is payable yearly on the signing of the lease and on each anniversary date of the lease. Despite the term of the lease, the amount of the rent is revised every five years after the signing of the lease on the basis of prevailing market rent.

#### DIVISION VI

##### TRANSITIONAL AND FINAL

#### 19. REGULATORY PROVISIONS

The regulatory provisions made under the Act respecting the lands in the domain of the State, to the extent that they are consistent with the Program, remain applicable to the lands in the domain of the State awarded for the purposes of wind energy generation within the framework of this Program. The provisions of the Program do not exempt lessees of lands in the domain of the State from complying with the regulations and Acts in force.

#### 20. EXCLUSIONS

The Program does not apply to the authorizations and land rights required to install wind measuring instruments or to agreements entered into between the government, its mandataries and third persons for the installation of wind power facilities before the coming into force of the Program.

#### 21. MORATORIUM

The moratorium on the lease and sale of lands in the domain of the State for the establishment of wind farms, announced by the Minister of Natural Resources on 16 December 2002, is lifted as of the coming into force of the Program.

#### 22. COMING INTO FORCE

The Program comes into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

6147

Gouvernement du Québec

### O.C. 29-2004, 14 January 2004

An Act respecting the conservation and development of wildlife  
(R.S.Q., c. C-61.1)

#### Trapping activities and fur trade — Amendments

Regulation to amend the Regulation respecting trapping activities and the fur trade

WHEREAS, under paragraph 3 of section 97 of the Act respecting the conservation and development of wildlife (R.S.Q., c. C-61.1), the Government may, by regulation, determine the standards and conditions the lessee must observe regarding the construction and location of buildings and structures and the maximum value of such improvements or structures;

WHEREAS, under paragraph 9 of section 162 of the Act, the Government may make regulations determining the conditions that must be fulfilled by the holder of a licence and the obligations with which the holder of a licence must comply;

WHEREAS, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), a draft of the Regulation to amend the Regulation respecting trapping activities and the fur trade attached hereto was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 24 September 2003 with a notice that it could be made by the Government on the expiry of 45 days following its publication;

WHEREAS no comments have been received in respect of the draft Regulation;

WHEREAS it is expedient to make the Regulation without amendment;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Natural Resources, Wildlife and Parks and the Minister for Forests, Wildlife and Parks:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting trapping activities and the fur trade, attached to this Order in Council, be made.

ANDRÉ DICAIRE,  
*Clerk of the Conseil exécutif*

## Regulation to amend the Regulation respecting trapping activities and the fur trade\*

An Act respecting the conservation and development of wildlife  
(R.S.Q., c. C-61.1, s. 97, par. 3, and s. 162, par. 9)

**1.** Section 12 of the Regulation respecting trapping activities and the fur trade is amended by deleting subparagraph 1 of the first paragraph.

**2.** Section 27 is amended

(1) by adding the following paragraph at the end:

“(11) in the case of a lessee of exclusive trapping rights in the Dunière Wildlife Sanctuary, the buildings or structures must be erected on lands in the domain of the State.”.

(2) by adding the following paragraph:

“A lessee may erect buildings or structures, other than the cabin, over an area that does not exceed by more than 10 m<sup>2</sup> the area referred to in subparagraph 6 of the first paragraph, provided that the buildings or structures do not have direct access to the cabin.”.

**3.** Section 29 is revoked.

**4.** This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

6148

Gouvernement du Québec

**O.C. 39-2004**, 14 January 2004

An Act respecting roads  
(R.S.Q., c. V-9)

The management and property of parts of Autoroute 15 situated in Ville de Laval

WHEREAS Autoroute 15 in Ville de Laval is State property under section 7 of the Act respecting roads (R.S.Q., c. V-9), as it read on 17 December 1997, since it was acquired and administered by the Office des autoroutes du Québec before 1 January 1983;

WHEREAS the Government, under section 2 of the Act, has confirmed by Order in Council 292-93 dated 3 March 1993 and amended by Order in Council 1292-94 dated 17 August 1994, that Autoroute 15 situated in Ville de Laval is under the management of the Minister of Transport;

WHEREAS the access ramp to Autoroute 15 North known as lots 3 003 992, 3 003 994 and 3 003 996 of the cadastre of Québec, registration division of Laval, was redefined and it is expedient to abandon the management of those lots, which are shown as parcels 1, 2 and 3 on plan XX80-5100-0229 prepared by Pierre Gingras, l.s., under number 717 of his minutes;

\* The Regulation respecting trapping activities and the fur trade, made by Order in Council 1027-99 dated 8 September 1999 (1999, *G.O.* 2, 2915), was last amended by the regulation made by Order in Council 983-2002 dated 28 August 2002 (2002, *G.O.* 2, 4664). For previous amendments, refer to the *Tableau des modifications et Index sommaire*, Éditeur officiel du Québec, 2003, updated to 1 September 2003.